



**BORLAP**  
*Winocard*

# A HÁZ BORAI

## DER WEIN DER HAUSES

## WINES OF THE HOUSE



**SZENT ISTVÁN SAUVIGNON BLANC** 460/dl 3450/0,75l  
száraz · trocken · dry · 0,75l 4600/liter

Könnyed, száraz, reduktív eljárással készített fehérbor. Illatában és zamatában a fajta jellegéből adódóan paprikára és bodzára emlékeztető jegyeket találhatunk.

Ein leichte, reduktive Weisswein. Sowohl in der Nase als auch im Geschmack kann man sortencharakteristischen Noten wie Paprika und Holunder entdecken.

It is a typical, light red reductiv white wine. Very characteristic for the grape itself not only on the nose, but on the palate as well. There is paprika, elderberry and fresh mown hay among their notes.



**SZENT ISTVÁN KORONA ROSÉ** 460/dl 3450/0,75l  
száraz · trocken · dry · 0,75l 4600/liter

Kedves, könnyű gyümölcsös bor, melyet teraszos nyári csevejek mellé ajánlhatnánk. Minden alkalomhoz illő frissítő jégkockával egy forró nyári napon. Könnyű ételekhez vagy aperitifként fogyasszuk. Élvezze a bor friss zamatait 11-12 °C fokra lehűtve.

Liebiger, leichter, fruchtiger Wein, dessen Verzehrung wir zu Gepauders an Terasse im Sommer empfohlen könnten. Zu allen Gelegenheiten gehörige erfrissende Getränke mit Eis in einem heizen Tag. Zu leichten Gerichten oder als Aperitif sollten Sie verzehren. Geniessen Sie das frische Bukett des Wines auf 11-12 °C gekühlt.

Light and refreshing fruity wine for those hot summer days. Appropriate for all occasions, enjoyable with snacks, light meals, or simly as a refreshment. Serve chilled at 11-12 °C, a quencher with ice cubes.



**SZENT ISTVÁN PINOT NOIR** 460/dl 3450/0,75l  
száraz · trocken · dry · 0,75l 4600/liter

Biborvörös, mély színű. Illatában is meleg. Nagyon gömbölyű íz, de nem savhiányos. Érett tannin. A fajtához képest hosszú utóíz jellemzi.

Seine Farbe ist ein tiefes Purpur; hat einen warmen Duft. Am Gaumen ist traubig und harmonisch mit zarten Säuren, ein reifes Tannin mit ungewohnt langem Abgang.

This wine is deep scarlet red with a warm. In spite of the sufficient acidity, it has a well-rounded flavour. It has some grapey character, mature tannin and a relatively long finish, compared to other wines.

# ROSÉ BOROK

## ROSÉWEIN / ROSE WINES



„WUNDERLICH 4 U”

**PINK PANTHER ROSÉ 2016**

680/dl 5100/0,75l

száraz · trocken · dry · 0,75l

6800/liter

Kizárólag Kékfrankos szőlőből készült autentikus villányi rozé. Érett, telt illatában földieper és mályvacukor, málna. Visszafogott savai szép gerincet adnak a bornak, melyben az átütő gyümölcsaromák dominálnak. 10-12 C°-on rendkívül finom, de szárnyasok mellé akár kicsit melegebben is nagy élményt nyújt.

Zartes Rosa mit leicht pinken Reflexen strahlen im Glas. Der Duft bringt feine und frische Aromen nach Beeren und roten Früchten hervor. Die perfekt integrierte Säure bildet ein harmonisches Zusammenspiel mit den fruchtigen Aromen. Ein behaglicher Wein zum Aperitif, Fisch, Pasta Gerichte und leichte sommerliche Salat.

Charming pink color. Strawberry, raspberry and marshmallow in nose. Fruitness with harmonic acid are dominant in palate. Refreshing and long lasting. On 10-12 °C temperature goes very well with pasta, poultry, and especially roasted duck breast.



**DÚZI TAMÁS**

**ROSÉ 2017**

740/dl 5550/0,75l

száraz · trocken · dry · 0,75l

7400/liter

Világos hagymahéj szín jellemzi. Illata igen intenzív, gazdag, benne rózsa, valamint eper és déli gyümölcsök. Ezen gazdagság ízében is folytatódik. Komplex bor, rengeteg gyümölcscsel, szép savszerkezettel, mely gyönyörűen integrálódik a bor szép textúrájába. Jellegzetes szekszárdi rosé, ropogós, üde, páratlan zamatgazdagsággal, hosszú ízérzettel.

Der heller zwiebelbfarbiger Wein, mit Aromen, die uns an Erdbeere erinnern. Sein Duft gibt das Erlebnis der Frühlingswiese und Rosen. Im Mund zeigt sich diese Frische, sein Säuregehalt ist spielerisch aber stark. Das Gleichgewicht ist ausgezeichnet. In dem Geschmack ist die Säure und Kaffee charakteristisch. Ein Hauch Kohlensäure merkt man im Wein auch. Er ist ein schöner Rosewein, typisch für das Weingebiet Szekszárd.

Main color characteristic is of light onion skin. Its flavor is very intensive, full of rose, strawberry and tropical fruit touches. This richness is even stronger in its aroma. Very complex wine, with the touches of fruits and strong acid backbone, which are well delving into its fine structure. Very characteristic as a Rosé wine from Szekszárd Wine Region, crispy, fresh having unique abundance of aromas and long aftertaste.



**WINELIFE**

**KÉKFRANKOS ROSÉ 2017**

660/dl 4950/0,75l

száraz · trocken · dry · 0,75l

6600/liter

Világos hagymahéj szín jellemzi. Illata igen intenzív, gazdag, benne rózsa, valamint eper és déli gyümölcsök. Ezen gazdagság ízében is folytatódik.

Der heller zwiebelbfarbiger Wein, mit Aromen, die uns an Erdbeere erinnern. Sein Duft gibt das Erlebnis der Frühlingswiese und Rosen. Im Mund zeigt sich diese Frische, sein Säuregehalt ist spielerisch aber stark.

Main color characteristic is of light onion skin. Its flavor is very intensive, full of rose, strawberry and tropical fruit touches. This richness is even stronger in its aroma.

# FEHÉRBOROK

## WEISSWEIN / WHITE WINES



### TASCHNER PINCE IRSAI OLIVÉR 2017

700/dl 5250/0,75l

száraz · trocken · dry · 0,75l

7000/liter

Karcsú, légies, üde, halvány zöldessárga színű, visszafogottan muskatályos illatú bor. Harmonikus gyümölcsössége párosul élénk savaival. Fogyasztását 9-10 °C-on ajánljuk aperitifként, levesekhez, szárnyas sültetekhez és gyümölcsös desszertekhez.

Lieblicher, sauberer grün-gelber Wein mit mildem Muskateller-Duft. Der Früchtegehalt ist mit der Säure harmonisch abgestimmt. Wir empfehlen diesen Wein auf 9-10 °C gekühlt als Aperitif, zu Suppen, Geflügelgerichten und obsthaltigen Desserts.

Light with a scent of fresh air, lush, crispy, pale greenish-yellow, with a moderate muscatel bouquet. Its harmonic fruitiness is combined with lively acids. Recommended as an aperitif at 9-10 °C and with soups, roast poultry and desserts with fruit.



### GYÖRGY-VILLA CHARDONNAY 2017 660/dl 4950/0,75l

száraz · trocken · dry · 0,75l

6600/liter

Az etyeki szőlőterületünkön természetjűk a borvidék és talán a világ legismertebb és legeredtebb szőlőfajtáját. A György-Villa Selection Etgyeki Chardonnay kiváló minőségű, intenzív illat- és zamátanyag-tartalmú, gyümölcsös jellegű fehérbor. Gyümölcsössége keveredik a tavaszi virágok illatával. Ízében frissességet és vidámságot fedezhetünk fel, mely elmélyíti barátságunkat e borral. Fogyasztása 10-12 °C-on, tésztákhoz, halételekhez ajánlott.

Chardonnay ist nicht nur weltweit eine der bekanntesten Rebsorten, sondern gehört auch zu den führenden Weinsorten in Etyek. Der György-villa Chardonnay ist ein ausgezeichneter Qualitätswein. Sein intensives Aroma und sein fruchtiger Geschmack lassen ihn leicht zu einem unvergesslichen Erlebnis werden. Der Wein sollte bei 10-12 °C getrunken werden. Paßt sehr gut zu Nudel- und Fischgerichten.

This grape variety is the wine region's and perhaps the world's best known one, grown in our vineyards in Etyek. The Etyek Chardonnay is a top quality wine with intense aromas and a fruity character, which blends with the scent of spring flowers. It has a fresh, pleasant taste helping consumers to become enamoured with this wine. To be consumed at a temperature of 10-12 °C with pastas and fish.



### LAPOSA PINCE OLASZRIZLING FRISS 2017

700/dl 5250/0,75l

száraz · trocken · dry · 0,75l

7000/liter

Világos szalmaszín, tiszta és határozott illatvilág. Benne kevés bodza és fanyar keserű-mandula jegyek. Savai kellőek, semmiképpen nem túlzóak. Egyensúlya jó, lecsengése közepesen hosszú.

Mittlere Strohfarbe mit goldenen Reflexen. Reines Bouquet, das die Duftnoten der späten Weinlese in sich birgt, mit fülligen, süß-würzigen Aromen. Am Gaumen trocken, mit guter Balance. Der hohe Alkoholgehalt (13,5%) gibt einen guten Hintergrund für reiche Apfel- und Birnen

Pale straw yellow with a firm and straightforward bouquet conveying hints of bitter almond and elder. Capable but by no means excessive in its acidity, with a sound balance and a reasonably long aftertaste.

# FEHÉRBOROK

## WEISSWEIN / WHITE WINES



### GÁL TIBOR CSILLAG 2016

800/dl 6000/0,75l

száraz · trocken · dry · 0,75l

8000/liter

Aranysárgába hajló színű fehérbor. Illatában zöldalmára, szegfűszegre emlékeztető jegyeket fedezhetünk fel. A nedű szájban száraz, intenzív ízvilágú.

Ein fast goldgelbfarbiger Weißwein. In der Nase kann man solche Noten wie grüner Apfel und Nagerl identifizieren. Im Mund ist der Wein trocken und hat einen intensiven Geschmack.

It is an almost gold-yellow coloured white wine. In the nose, we can recognise green-apple and clove notes. The wine is dry and intensive flavoured on the palate.



### FIGULA PINCE ZENIT & MORE 2017

700/dl 5250/0,75l

száraz · trocken · dry · 0,75l

7000/liter

Kedves, bájos, behízogó, önmagát kellető friss, fiatalos ital, izgalmas, mezei virágokat idéző illatjegyekkel. Az Ezerjő Buvier keresztezéséből származó, korai érésű szőlőből készült borunk fiatalságát fokozza az erjedésből visszamaradt magas zárvány-szénsav telítettség. Játékos savai jó egyensúlyt mutatnak a maradékcukor tartalommal. 10-12°C-on szárnyas és halételek kítűnő kísérője.

Es ist ein lieber, reizender "sich anbietender" frischer und jugendlicher Wein, für den reizende an Feldblumen erinnernde Duftmerkmale charakteristisch sind. Er stammt aus einer früheren Weinlese, aus Vermählung von "Tausendgut" und Buviet. Seine Jugendlichkeit wird durch die Kohlensäure-Konzentration gesteuert, die aus der Gärung zurückgeblieben wurde. Seine spielerische Säure sind in guter Balance mit dem restlichen Zuckergehalt. Er ist ein ausgezeichneter Begleiter zum Geflügel und Fischgerichten. Wir empfehlen ihn bei 10-12 OC genießen.

Pleasing, charming, fresh, youthful wine with a winning way and an exciting bouquet reminiscent of wildflowers. Made from an early-ripening grape variety produced by crossing Ezerjő and Buvier, its youthfulness is heightened by the high saturation of trapped carbon dioxide. The playful acids are in balanced harmony with the residual sugar content. An excellent accompaniment to poultry and fish dishes served at 10-12°C.



### SZENT TAMÁS MÁD FURMINT 2015

1200/dl 9000/0,75l

száraz · trocken · dry · 0,75l

12000/liter

A fajtára oly jellemző illatok csapják meg az orrunkat, amikor a poharat felemeljük. Ezek között megtalálhatjuk a keserű mandulát, a szőlővirágot, zöldalmát, melyeket egy kellemes az új hordóra jellemző enyhe illat zár le.

Wenn man den Wein zur Nase hebt, wird man von den vielen sortenkarakteristischen Duftnoten überrascht. Bittere Mandeln, Redebblumen, Apfel, gemischt mit dem ganz angenehmen Duft der Holzfass.

Clean, bright orange-like colour. The very characteristic Furmint scents are there on the nose, apple, almond, flowers. On the palate the harmony is wonderful with the scents. We experience full, rich flavours.



### LUDÁNYI PINCE

### SÁRGAMUSKOTÁLY 2017

700/dl 5250/0,75l

száraz · trocken · dry · 0,75l

7000/liter

Az illatok és ízek parfümösek (narancsvirág), intenzívek, de nem túlzóak. Alkohol-, sav- és cukortartalma harmonikusan olvad egybe illat-, aroma- és zamatanyagaival.

Der Wein hat einen intensiven, aber nicht aufdringlichen Parfümduft und Geschmack (Orangenblume). Sein Alkohol-, Säuren- und Zuckergehalt ergibt mit den Duft- und Aromastoffen eine wundervolle Harmonie.

The intensive but not strong fragrances and bouquet recall perfumes (orange blossoms). Alcohol, acid and sugar content of this wine wonderfully harmonise with its bouquet and scent.

# VÖRÖSBOROK

## ROTWEIN / RED WINES



**„WUNDERLICH 4 U” BLUEBIRD 2015** 920/dl 6900/0,75l  
száraz · trocken · dry · 0,75l 9200/liter

Bordói hatásokat felvonultató testes vörösbor. Koncentrált, gyümölcsös tétel, a Merlot-ra annyira jellemző málnás-szedres jegyekkel, melyekhez a Kékfrankos érett meggyes hatásai társulnak. A Merlot bársonyos keretbe foglalja a Kékfrankos szilaj gyümölcsösségét. A villányi terroir legszebb jegyeit mutató ritka, de nagyon meggyőző házasítás. Pörköltekkkel, steakkel, vadhús – ételekkel ideálisan párosítható.”

Der Bluebird 2015 präsentiert sich dem Auge mit einem kräftigen Rubinrot und schwarzem Kern. Reife Kirschen, Brombeeren in der Nase. Frische Kirschrucht am Gaumen, straffe Struktur, verspielt, aber doch und auch geradlinig. Ein Wein mit eleganten Tanninen, die von der Säure getragen werden. Im Abgang dominieren dunkle Beeren. Speiseempfehlung: Rind-, Steak- und Wildgerichte.

Vibrating dark ruby in color. The scent of Merlot reveals hints of raspberry and blueberry complemented by the ripe sour cherry of Kékfrankos. Well-balanced and deliciously fruity with gentle oaky nuances and a lovely finish. Well suited for red -meat, steaks and game.



**MERFELSZ GÁBOR**  
**VÍZÖNTŐ CUVÉE 2015** 800/dl 6000/0,75l  
száraz · trocken · dry · 0,75l 8000/liter

Rubint piros színe, fűszeres jellege, élénk savtartalma miatt pikáns ételek mellé kiválóan alkalmas.

Sein charakteristische Geschmacksbild verzaubert jeden, leicht, doch intensiv in der Nase. Er ist ab besten ganz allein beim jeden Garden Party.

The produce gave a spicy, light red wine that goes perfectly with hot dishes. Well rounded, complex wine with higher alcohol and residual sugar. Perfect accompany on celebrations with desserts or even on its own. Serve at 10 °C.



**GÜNZER TAMÁS PORTUGIESER 2017** 660/dl 4950/0,75l  
száraz · trocken · dry · 0,75l 6600/liter

Ez a több százéves magyar szőlőfajta egyedülálló minőségű, gyümölcsösségű bor a mediterrán mikroklímájú Villányi borvidéken. Eleganciája révén mindenki tetszését elnyeri, gulyásokhoz, paradicsomos és zöldséges húskhoz méltó kísérő. Ajánlott fogyasztási hőmérséklet 17-18 °C.

Diese ungarische Rebsorte ist viele Jahrhunderte alt und hat beispiellose Qualität und Fruchtigkeit hervorgebracht. Es wird im Villányer Weingebiet des mediterranen Mikroklimas angebaut. Aufgrund seiner Eleganz ist dieser Wein weit verbreitet. Es passt sehr gut zu Gulasch, Fleischgerichten mit Tomaten und Gemüse. Am besten für den Konsum bei 17-18 °C.

This Hungarian many centuries old grape variety has been yielding unexampled quality and fruitiness. It is grown in Villány wine-district of Mediterranean microclimate. Due to its elegance, this wine is widely consumed. It goes very well with goulash, meat dishes with tomato and vegetables. Best for consumption at 17-18 °C.



**MÉSZÁROS PINCE KADARKA 2016** 800/dl 6000/0,75l  
száraz · trocken · dry · 0,75l 8000/liter

Elegánsan ízgelő vörösbor, fűszeres, nyári gyümölcs ízekkel. Egyaránt kiválóan fogyasztható vörös hússal, hallal és szárnyas ételekkel. Élvezhető szobahőmérsékleten is, de értékeit 17 fokon kínálja leggazdagabban fogyasztóinak.

Eine elegant schmeichelnder Rotwein mit würzigem Sommerobstgeschmack. Ein hervorragender Begleiter von Rottfleisch-, Fisch- und Geflügelgerichten. Genießbar auch bei Zimmertemperatur, aber seine wahren Werte offenbaren sich dem Genießer bei 17 °C .

This smooth, spicy red wine has the taste of summer fruit, equally enjoyable with red meats, fish and poultry. It can be served at room temperature, but is best if chilled to 17 °C.

# VÖRÖSBOROK

## ROTWEIN / RED WINES



### GYÖRGY-VILLA MERLOT 2015

800/dl 6000/0,75l

száraz · trocken · dry · 0,75l

8000/liter

Szép megjelenésű bor, melyet különleges illat, íz, fajtakarakter és az érelés összhangja jellemez. A klasszikus „vörösboros” ételekhez kínáljuk. Jellegzetes és intenzív illatával élményt nyújt a főként hagyományos magyar fűszereket bátrabban alkalmazó fogásokhoz fogyasztva. Ajánlott fogyasztási hőmérséklet 15-17 °C.

Schöner Wein, die vollkommene Harmonie von besonderem Duft und Geschmack, sortentypischem Charakter und Reifung. Er sollte zu den klassischen Rotwein-Gerichten serviert werden mit dem charakteristischen und intensiven Bukett ist er mit den traditionellen würzigen ungarischen Speisen ein wahres Erlebnis.

A wine of nice appearance, characterized by special fragrance and flavour of the variety as well as by a concordant aging bouquet. We offer this wine to go with the classical "red wine" meals. With its characteristic, intensive scent, it best accompanies traditional, spicy Hungarian dishes. Best for consumption at 15-17 °C.



### HAGYMÁSI PINCE BIKAVÉR 2015

800/dl 6000/0,75l

száraz · trocken · dry · 0,75l

8000/liter

A több szőlőfajta borából készült világhírű Bikavér aromákban gazdag, értékét tovább növeli a jól etalált barrique érelés. Tipikus magyar vörösbor. Paprikásokhoz, füstölt húsokhoz és káposztás ételekhez javasoljuk.

Den Wert des weltbekannten Stierbluts (ungarisch: Bikavér), dieses aromatischen Weines aus mehreren Rebsorten erhöht die gut abgestimmte Barrique-Reifung. Der Charakter der Weingegend ist einzigartig, ihr Wein ein wirklicher ungarischer Rotwein. Servieren Sie ihn zu Paprikasch-Gerichten, geräuchertem Fleisch und Kraut-Speisen.

The worldwide appreciated Bikavér (Bull`s blood), blend of several grape varieties has been improved by having been aged properly in barrique oak. This is a characteristic, truly Hungarian red wine. We recommend it with paprika, smoked meat and dishes with cabbage.



### PFNEISZL PINCE KÉKFRANKOS 2015

920/dl 6900/0,75l

száraz · trocken · dry · 0,75l

9200/liter

Tiszta és friss cseresznye és meggy ízeket érez e bor fogyasztója. Friss, mint a gyermek-kori fáramászás és tiszta, mint a ropogós cseresznyeszemek a lombok között. Friss, mint az Európával együtt fejlődő Magyarország lendülete, és tiszta, mint a jókívánság a régi Sopron Vármegye részéről.

Der Genießer des Weines empfindet den Geschmack von reinen, frischen Kirschen. Frisch, wie das auf den Baum klettern in der Kindheit und rein wie knackige Kirschen in der Laubkrone. Frisch, wie der Schwung des mit Europa gemeinsam wachsenden Ungarn. Wie die guten Wünsche vom alten Soproner Komitat.

The consumer of this kind of wine will taste pure and fresh cherry and sour-cherry. Fresh like climbing trees in your childhood and pure like the crunchy cherries up in the foliage. Fresh like Hungary's liveliness developing with Europe and pure like the greeting in the old Sopron County.

# VÖRÖSBOROK

## ROTWEIN / RED WINES



### GERE ATTILA CABERNET SAUVIGNON BARRIQUE 2013

1600/dl 12 000/0,75l

száraz · trocken · dry · 0,75l

16000/liter

Gere Attila az elmúlt évtized kialakult új nemzetközi bor divatirányzat jeles képviselője. Az érlelő hordó „tölgyfa zamata” egészíti ki a klasszikus Cabernet bor illatát, ízét. A magyar vörösbőr kínálat egyik legszebb terméke, melyet nemzetközi elismertsége is a legjobbakközé emel. Rangos alkalmakkor, vadhúsokhoz fogyasszuk és tiszteljük meg figyelmünkkel.

Ein hervorragender Vertreter des neuen internationalen Weintrends des letzten Jahrzehnts. Der „Geschmack des Eichenfasses” ergänzt Duft und Bukett des klassischen Cabernet. Eines der schönsten Produkte des ungarischen Angebots an Rotwein, das auch international anerkannt wurde. Widmen Sie ihm ihre Aufmerksamkeit zu besonderen Ereignissen oder kosten Sie ihn zu Wildbret-Gerichten.

An illustrious representative of the up-to-date and world widely developed taste in wine of this decade. The odorant aroma of the Cabernet wine is completed with oak flavour, by the aging barrel. This is one of the best Hungarian red wines acknowledged internationally. It best accompanies venison and is most fit for special occasions.



### SZŐKE MÁTYÁS NEKTÁRIUM

720/dl 5400/0,75l

édes · süß · sweet · 0,75l

7200/liter

Behízeltgő bársonyosságára épülve felejthetetlenül bontakozik ki finom, a fajtára jellemző, gyümölcsös illat- és ízvilága.

Sich auf die einschmeichelnde Samtigkeit aufbauend entfaltet er unvergeßlich seinen feinen, für die Sorte charakteristischen Duft und fruchtigen Geschmack.

This wine exhibits an unforgettable world of fruity perfumes and flavours, built upon a caressing velvety character



# TOKAJI BOROK

## TOKAJ WEINE / WINES FROM TOKAJ



### ROYAL TOKAJ CUVÉE 2016

1600/dl 8000/0,5l

édes · süß · sweet · 0,5l

16000/liter

A bor színe napsugárra és szénára emlékeztet. Illata friss tropikus gyümölcsös, banános és citrusos. A szájpapulásunkon érezhető gazdag gyümölcsös karakterrel párosul kedves, üde sav. A bor lecsengésében vaníliás krémesség érezhető. A Muscat-nak köszönhetően illatban és ízben is megjelenik a kedves mézesség. Csodálatos hosszú az utóíz.

Die Farbe des Weines erinnert uns auf Sonnenschein und Heu. Sein Aroma ist frisch mit Tropenfrüchte, Bananen und Zitronen. Im Mund bemerkt man die reichen Früchtenaroma gleichzeitig mit der frischen, angenehmen Säure. Im Nachgeschmack ist Vanillenhafte Creme charakteristisch. Dankend dem Muskat erscheint in Duft und Geschmack etwas Honig. Sein Nachgeschmack ist wunderschön lang.

Wine has colour of sun and hay. Fresh tropical fruits, banana, citrus on the nose. The same rich fruity character appears on the palate, with nice, fresh acids and the wine finishes by a vanilla and creamy hint. Thanks for the Muscat grape it has a lovely honey-like smell and taste, too. It has a wonderful long aftertaste.



### EVINOR PINCE

#### 3 PUTTONYOS ASZÚ 2013

1990/dl 9950/0,5l

édes · süß · sweet · 0,5l

19900/liter

Világos aranysárga szín, narancsos árnyalatokkal. Illatában sárgabarackot és citrus gyümölcsöket fedezhetünk fel. Szájban cukortartalma és savai nagyszerű harmóniát mutatnak, ízében visszaköszön a sárgabarack.

Helle goldgelbe Farbe mit orangen Reflexen am Rand. In der Nase ist der Wein fruchtig nach Marillen und Zitrusfrüchten. Am Gaumen zeigt er eine ausgezeichnete Harmonie unter seinem Zucker und Säuregehalt. Im Geschmack kährt die Aprikose zurück.

This is a light gold-yellow-coloured wine with orange reflexes. In the nose we can recognise apricot and citrus notes. On the palate, it shows outstanding balance between the sugar and the acid. The wine has nice apricot-taste.



### EVINOR PINCE

#### 5 PUTTONYOS ASZÚ 2013

2400/dl 12 000/0,5l

édes · süß · sweet · 0,5l

24000/liter

Az elmúlt évek egyik legjobb évjáratából származó bor. Aranysárga színű. Ízében és illatában a csokoládé, szentjánoskenyér, aszalt gyümölcsök dominálnak. Harmonikus savtartalma összhangban van az alkohollal, cukortartalommal. Nyelete hosszú, gazdagon tölti be a száj minden szegletét. 12-14 °C hőmérsékleten, desszertekhez, édes tésztákhoz ajánljuk.

Ein von einem der besten Jahrgänge der letzten Zeit stammender Wein. Von goldgelber Farbe. In Geschmack und Bukett dominieren Schokolade, Johannisbrot, Dörrobst. Sein harmonischer Säuregehalt harmoniert mit dem Alkohol- und Zuckergehalt. Langer Abgang, vollmundig. Wir empfehlen ihn bei 12-14 °C zu Desserts und süßen Mehlspeisen.

A wine from one of the best years of the recent past. Golden yellow, chocolate, Saint John's bread (carob), dried fruits dominate on the nose and on the palate. Harmonious fruit acids are balanced by the alcohol and sugar content. It has a long finish with a rich mouth-feel. Recommended at 12-14 °C with desserts, sweet pastries.

# PEZSGŐK

CHAMPAGNE / SPARKLING WINES



**TÖRLEY GÁLA**

dl üveg/bottle  
560 4200



**TÖRLEY TALIZMÁN**

560 4200



**TÖRLEY CHARMANT DOUX**

560 4200



**HUNGÁRIA EXTRA DRY**

1000 7500



**VILLA SANDI  
CHARDONNAY FRIZZANTE**

1000 7500



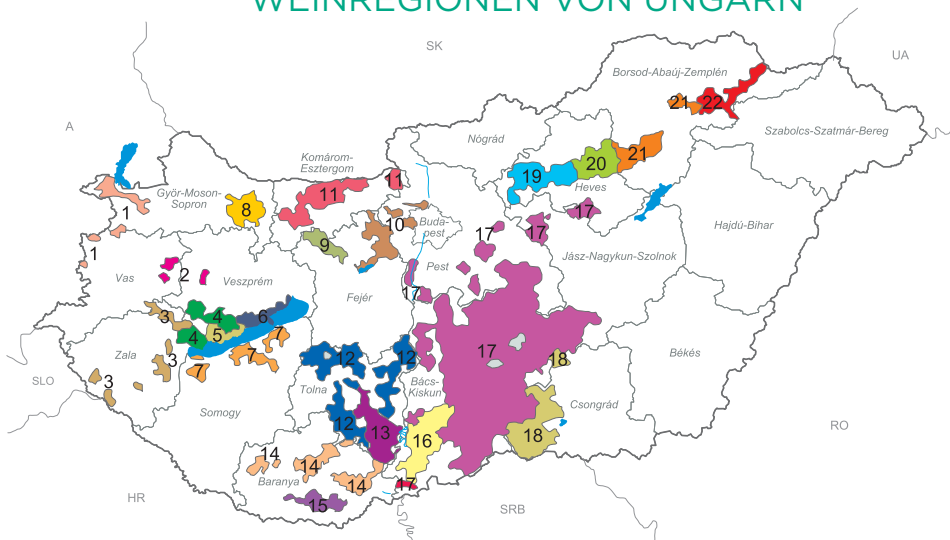
**VILLA SANDI ROSATO FRIZZANTE**

1000 7500

# MAGYARORSZÁG BORVIDÉKEI

WINE REGIONS OF HUNGARY

WEINREGIONEN VON UNGARN



1. .... SOPRON
2. .... NAGY-SOMLÓ
3. .... ZALA
4. .... BALATON-FELVIDÉK
5. .... BADACSONY
6. .... BALATONFÜRED-CSOPAK
7. .... BALATONBOGLÁR
8. .... PANNONHALMA
9. .... MÓR
10. .... ETEYK-BUDA
11. .... NESZMÉLY
12. .... TOLNA
13. .... SZEKSZÁRD
14. .... PÉCS
15. .... VILLÁNY
16. .... HAJÓS-BAJA
17. .... KUNSÁG
18. .... CSONGRÁD
19. .... MÁTRA
20. .... EGER
21. .... BÜKK
22. .... TOKAJ

Áraink forintban értendők, és az ÁFÁ-t tartalmazzák.  
Prices are set in HUF and inclusive of VAT.  
A számla végösszegéhez 7% felszolgálati díjat számolunk fel.  
7% service charge will be added to the final bill.  
A termékek szulfitokat tartalmaznak.  
These products may contain sulphite.



SARVAR RESORT & SPA

F&D Manager: Süle Csaba

Üzemeltető / Operated by:  
Park Inn by Radisson Sárvár Resort & Spa / PS. Hotel Kft.

Nyitva tartás / Opening hours:  
vasárnap–csütörtök / Sunday–Thursday  
09.00–23.00  
péntek–szombat / Friday–Saturday  
09.00–24.00

I. Kategória / I. Category

Park Inn by Radisson Sárvár Resort & Spa  
H-9600 Sárvár, Vadkert u. 4.  
T: +36 95 530 100 info.sarvar@parkinn.com  
www.parkinn.com/resort-sarvar